獨特！汎美噴射飛剪機
赴香港之最速路線

自三藩市，羅省，砵崙及金路搭汎美航空公司之噴射機至香港較從前更迅速。

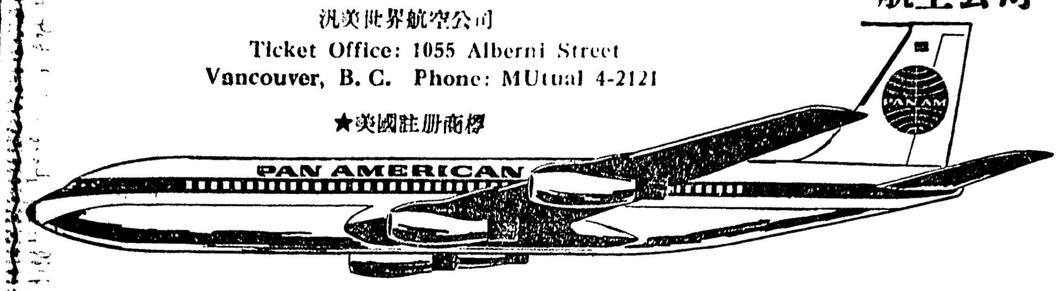
汎美係唯一有噴射機自美國至香港之航空公司，搭乘豪華之洲際噴射飛剪機★係全世界最迅速最舒適之客機。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、砵崙、金路及雲哥華至香港及來旅行座位票價僅需先付 $107，即全部票價百分之十。。請洽問汎美公司之極經濟家庭票價例如一家三口(丈夫，妻子，及一位孩子)自西岸至香港搭乘旅行往來回。可比普通票價節省 $896.

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司



加拿大 環球 羣青書社
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver. 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

特價武俠小說

洪女宋飛探白鶴山 劍底風雲傳 關西刀客傳 射鵰英雄傳 倪山人著 全共十八冊 紙售三元六 劍底紅塵 張夢還 一元三 石冲著作 全共十七冊 紙售三元四 金戈鐵馬錄 石冲二元五 全共十七冊 紙售三元四 劍底鴛鴦錄 石冲二元四 全共十九集 紙售十元正

花草紋磚集八毛 齊白石畫選一元 雙孝手冊 五毛 英文日記 五毛 德語動詞一元四 整容學一元三五 宋四家詞選三毛 詩品注 八毛 爐火 俊人七毛

活用英文編碼法九毛 英文作文初步 五毛 英文模範作文 七毛 王安石詩選 六毛五 小芳傳(譯本) 九毛 苦海孤雛 七毛五 情人的悲哀 一元四 神秘的大術一元一五

域外屠龍錄二十八冊七元 劍底紅塵 張夢還 一元三 金戈鐵馬錄 石冲二元五 劍底鴛鴦錄 石冲二元四 雪山飛狐前傳 金庸二元 劍底神功 玲瓏三元二五 九怪鬧峨嵋二冊踏風八毛 湧荒奇俠傳二冊樂像一元 漢海雄鷹二冊 金錄七毛

第一家鹽味製造廠
A 1 MEAT MARKET
華市定街東七百八十一號
761 Hastings St. E.
Phone MU. 4-0733 Vancouver, B.C.

招商代理 利權優給 期內定貨 利權同享

隆冬時期 送禮佳儀
△冬季平賣一個月
由十二月一日起至十二月卅一日止
▲過國另計▼

白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅二元
蠔油五花肉 每打一元
每磅七毛五
雲埠第一家鹽味製造廠謹啓
價銀有限 何物如之

崇義總會選定明年新任職員

雲訊，本埠崇義總會，於昨日下午一時，舉行複選新任職員分科任責。開票結果，入選七席王帶進，董事黃少波，梁少如，雷根，林瑞和，馬善允，鄭子章，李暢林，簡建平，方植民，袁源翰，候補董事林自修，鍾亮聲，書記甫家蔭，高基允，理財雷約生，王昆河，監督林運安，伍顏，交際雷紹英，黃同漢，慈善場來顯，張昆，吳國棟，黃煥標，核數尚官樹，王章汴，調查雷文偉，鄭官強，幹事林子秀，方樹榮，鄭子昇，張今培，林燕銘，鄭仁水。

該會實業部同時揭曉，部長梁少如，方樹榮，書記張昆，湯官樹，財務馬善允，林自修，交際雷紹英，黃同漢，揭曉後，咸慶得人，關於定明年元月十月午后一時，舉行新舊職員交代禮，同日下午五時，設酒酌於喜臨門酒家，以恭賀新禧云。

禺山聯歡大會訊

雲訊，本埠禺山總公所，每年一度舉行盛大慶祝聯歡大會，舉辦以來，今年爲第二十屆，該總公所執事人，已定於本月廿六日(星期六)下午一時，舉行慶祝，該遊藝部負責人，經已租定有登粵語名片「虎將奪皇妃」，「大破天門陣」，「彩鳳喜迎春」，「劉備過江招親又關公義釋曹操」四套映出，並有瑞獅助慶，同日下午五時半，舉行公宴，席設福祿壽，新華僑，及陶陶三大酒家，日期已近，恐未週知，屆時冀各埠男女邑僑，踴躍參加，是爲幸要云

妻子被人誘走

△男子求賠償損失訴訟獲勝

雲埠，加拿大社電，星期四日高等法院宣判一宗離婚賠償案，失去夫人之男子，獲得賠償費一萬元，亦爲卑詩省，破壞婚約要求賠償損失之最高額，

推銷員君尼爾氏，住爾臣街一式三六號，於一九四四年，由法院判決准予與妻離異，彼控告荷里活酒巴侍應積麥嘉利，誘拐其妻伊沙比上納，而求賠償損失，

法官勞定判稱，君尼爾要求麥嘉利賠償損失，完全有理由，因爲彼不僅失去夫人，而且由於麥嘉利之行爲，彼又損失其在荷里活酒巴殘室之投資一萬六千元，

此外兩子女亦判歸君尼爾養育，

本星期初，法院亦判決跑路河鐵器行商人亞何拉，離婚損失賠償費六千五百元，麥建時氏二百五十元，

「刼夾萬大王」又被捕

雲高華訊，號稱爲「刼夾萬大王」之西漢威臣氏又犯法被捕，但此次是由於一小事而起，

威臣曾稱在美國以行刼夾萬爲業，曾偷渡一千六百萬元，現被控犯吵鬧罪，被捕，現住格蘭胡街九八五號辦公寓內，彼設有該音機，經常收聽各樂器噪吵之聲，使鄰人不勝其煩，而被檢舉，

中華職工會選舉揭曉 召開預備會複選各科

雲埠中華職工聯合總會，於昨十二日，改選明年度新職員，各會員到場投票，至晚揭曉，依時開票，首由劉常務煥堯爲主席，宣佈選舉爲發展會務之意旨，至晚詳盡，隨由相振李廣來，馬榮立爲監票，開票畢，檢點票數相符，黃文甫唱票，余錢和，黃耀全，黃寄牛紀票，結果，當選理事吳照光，黃文甫，余錢平，李廣來及陳仕三，劉煥堯，李霖，黃本生，黃寄生，胡劍青，余錢和，李道全，林錫，馬榮騰，馬遇，候補理事黃發理，陳德暉，黃紀松，羅均平，馬善允，監票雷社後，黃燦章，馬棟，馬榮立，黃錫華，周瑞新，劉東海，候補監事羅仲仁，蔣焯，劉藻倫等，揭曉後，咸票投票者認證清楚，被選者是熱心社會服務者，咸慶尊人，即席議決於本月十九日(星期六)下午九時，召集預備會，複選各科職員，分別負責會務，并議決，除夕晚，假竹林園酒家，舉行大宴會，歡迎各工友參加，

當近工會反對 歐洲移民來加

當近訊，此間木工聯合工會，昨向巧陣區冬季工作委會呈文，向政府抗議，在加拿大人民失業之秋，反對准許大量歐洲移民來加，該工會并引證，加境報章，暗示加國有大量工業，引誘移民來加，并要求政府公佈，因政府與商人之鼓勵，今年有若干移民來加云，

馬氏總公所 複選職員揭曉

雲訊，十二月十三日，本埠馬氏總公所，各宗人魚貫而至投票，以及各地分所，寄來選票亦多，尤其是默城，得賴，華軒，鏡河，兩位有遊選工作，票數一百九十五條，空前非常熱烈，眞是非常之人，能有非常之舉，可謂破記錄也，首由善允監票，立邦，覲俊唱票，浩吾，鐸政，才惠，宗揚記錄，結果選出理事，榮騰，善允，均德，宗揚，國冠，開錫，浩吾，發强，啓亮，啓瑞，觀熾，監事，修識，銘林，經業，世政，爲明，預料明春庚子之新發展，大有可觀，並聞決訂十二月二十日下午二時，再行互選，分料任事云，

◎雲埠達權社通告

爲通告事，茲定於本月十四日(星期一)下午八時召開社員大會，商討本社實洪達貴業事宜，希我全體職員暨男女社員依時出席，共策進行爲要，此佈，

社長司徒捷予
書記 陳文彬

◎簡氏傢私電器行 新設電器修理部

錄音機 電唱機 收音機 電視機 及各種電器用具 價廉特優 電話 MU 3-8936 晚間 HA 3737L
103 E. Pender St. Vancouver B. C.

◎廉價生意房屋

吳記地區餐館，架生設備齊全，一向生意旺盛，因人力缺乏，志在遠賣，取買四千二百元，
洗熨生意，位於幹心，生意穩當，外餘內容，東主因年老，特割價廉售，取價二千元，
鴨市西餐館，附近無競爭生意，租平批好，平日生意七八十元，星期日及例假停市，開價四千九百元，
住家入息屋，近四孖橋街，英妮士路，自動煤氣煖爐，離巴士路線僅半個步落，落華區且近便，取價一萬二千一百元，
兩個睡房新屋，全英妮士庫，煤氣煖爐熱水氣齊備，先交現款六千元，
八組新又廉，位於西區，房租平，唔愁有人賃，取價六萬元，銀期可商量，
請電話 MU 3-5864 或 RE 35743 與 Sunrise Realty Ltd. 五岸物業接洽

當近訊，此間木工聯合工會，昨向巧陣區冬季工作委會呈文，向政府抗議，在加拿大人民失業之秋，反對准許大量歐洲移民來加，該工會并引證，加境報章，暗示加國有大量工業，引誘移民來加，并要求政府公佈，因政府與商人之鼓勵，今年有若干移民來加云，

媽者斯的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日七午十一時至午夜放映喜市定區首次爽權名貴影片

院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮

特華友光顧 表歡迎

區鏡棠律師事務所
喜士定街東一九三號
(樓)一六號房 電話 MU 1-0933

周衛賢律師事務所
喜士定街東一九三號
四樓四零二號房 電話 MU 3-8238

美寶 女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意
全部新式電熨儀器 摩登時裝冷氣接受

◎乾洗熨生意出賣

地位最好，生意極旺，而且還繼續增加，不需經營，賣主教到你識然後買，鋪租七千五，鋪尼可以居住，電話 HE 4-3646.

Laung Chai Co. 432 Columbia St., Vancouver 4 B.C. Canada 電話 MU 5-5983

黃堃俠地保宮事務所(在達雲大戲院二樓)
△代理東亞太平洋輪船公司郵船

十一月六日由港來雲明年二月廿三日由雲埠往港遊客房位四百二十二元，兼代理總統船票代辦護照過境手續專辦入籍移民承寫簽證法律文件，

△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交款隨時有位

QUONH. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

㈠博樂威大街，十年屋，上等材料，大廳，大廚房，大睡房，土庫另有廳房，有車房，双辣地，淨地價值返過萬銀，西人離埠急賣，一萬七千五百元，現銀五千八百元，
㈡商業區磚樓一座，五組柏文一間鋪位，街角位置，土庫自動油爐，月入四百卅五元，永無空租，全年駛費只用一千三百元，賣價三萬八千元，現款二萬元，
㈢坐正喜士定街旺商業區，双辣地，月入四百餘元，數步遠唐人街，賣二萬八千元，現銀二萬元，
尚有新屋入息樓宇生意等等隨時奉告，只需撥電話賜問便知詳情

寫字樓 MU1-3241
住家 HA 4022Y

簡而明啓

△爲迎接聖誕節 特舉辦新用戶試服養生至補丸優待辦法啟事

公啓者，本藥行所創製之養生至補丸，面世以來，甚爲各界人士，交口稱譽，其功能確有潤肺開胃，滋血生精，强身補腦，壯陽健腎之實效，男女經常服用，不特身壯力健，精神充沛，增加閨房樂趣，且能祛除百病，延年益壽，茲本藥行，爲擴大推廣，澈底保證實效起見，特趁聖誕佳節，舉辦新用戶試服優待，凡過去未曾服過該補丸之人士，希由十二月十日，至明年元月四日之期間，可來函本藥行，索取百粒庄補丸一樽，每日試服一粒至二粒，兩星期後，如認爲確有功效，請將丸值連寄費八元，寄回本行銷數，如若認爲不合，可將剩丸退回本行，保証不取分文，

◎注意事項

㈠舊用戶或新用戶曾已確能信其功效者可將丸值連寄費八元付下即將百粒庄養生至補丸一罐付上并加送散庄二十粒以爲優待多買多送
㈡函取，試服每戶限一罐，一信限一罐，請勿兩人合寄一信，
㈢如服用滿意請將丸值連寄費八元寄回本行銷數如若認爲不合則將剩丸寄回不取分文，

通訊處：加拿大温哥華良濟藥行 電話 MU 5-5983
Laung Chai Co. 432 Columbia St., Vancouver 4 B.C. Canada

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936

PHILCO T. V. 菲古特傳眞機

原價 $429.95 君之舊機補回 $125.00
新機特價 $304.95
原價 $469.95 君之舊機補回 $125.00
新機特價 $344.95

廿一寸闊濶大鏡頭影圖光線玲瓏浮現價錢公道售質上乘本號爲優待顧客由即日起凡購買本號傳眞機贈送三十三轉長唱片三只

本事務所代理推銷加國政府儲蓄公債，政府保障，不會損失，可獲厚利，若宜銀時，可往銀行隨時轉換，本利清還，備融儲公存款公債，請速携來換新公債，可享厚利，手續簡便，歡迎惠臨詢問購買

CON AGENCIES
MU 3-1724

簡氏事務所